



Los orónimos en el Diccionario Geográfico de la Provincia de Camagüey, los estudios del medioambiente y la educación ambiental

Mountain names in the geographical dictionary of Camagüey Province, environmental studies, and environmental education

M. Sc. Luis Francisco Alfonso Ferrá

lalfonso@ucp.cm.rimed.cu

Dr. C. Andrés Díaz López

alopez@ucp.cm.rimed.cu

M. Sc. Nilda Herminia Martínez González

nmartinez@ucp.cm.rimed.cu

Universidad de Ciencias Pedagógicas "José Martí"

Los autores son profesores de la Universidad de Ciencias Pedagógicas "José Martí", forman parte del equipo de investigadores encargado de la elaboración del Diccionario Geográfico de Camagüey y del colectivo de autores del Atlas de Camagüey publicado en 1989, **Alfonso Ferrá** es Profesor Auxiliar y Máster en Didáctica de la Geografía se ha desempeñado por más de 30 años como profesor de Geografía de Cuba, ha impartido cursos en programas de postgrado de Educación Ambiental, Cartografía y Geografía Regional entre otros, es miembro de la Subcomisión Nacional de Planes y Programas y se ha desempeñado como profesor del Programa "Universidad para Todos". **Díaz López** es Profesor Titular y Doctor en Ciencias Pedagógicas, se desempeña como Rector de la Universidad y profesor de Geografía de los Suelos y profesor del Programa de Formación Doctoral de la institución y de las maestrías Ciencias de la Educación, Educación y Educación Ambiental. **Martínez González** es Profesora Auxiliar, Máster en Didáctica de la Geografía se ha desempeñado por más de 30 años como profesora de Geografía Física, Mapa Político y Cartografía, actualmente es la profesora principal de Geografía Física.

RESUMEN

La investigación realizada, constituye parte del proyecto de producción del "Diccionario Geográfico de la Provincia de Camagüey", obra de consulta para entidades económicas e instituciones docentes. El objetivo del artículo es dar a conocer la normalización de la oronimia en la educación y la investigación científica en Camagüey. Se emplearon diferentes métodos de investigación de las Ciencias Geográficas, entre los que se resaltan: la observación de la realidad objetiva en los lugares donde se ubican los objetos geográficos de interés geomorfológicos, el trabajo de campo y gabinete, la consulta a especialistas, los métodos cartográficos y computacionales. La metodología del trabajo siguió las orientaciones de la Dirección Nacional para el estudio de los topónimos de Cuba, orientados por el Grupo Técnico Asesor de Nombres Geográficos a nivel nacional, propuestas que han sido avaladas por el Grupo Técnico Asesor de Nombres Geográficos del Consejo de la Administración Provincial al cual pertenecen los autores del trabajo. En el trabajo se recogen algunos de los orónimos más conocidos del territorio provincial, los que están recogidos en la obra del diccionario provincial.

Palabras clave: oronimia, accidentes geomorfológicos, diccionario geográfico, toponimia.

ABSTRACT

The research contributes to the project intended to provide the province of Camagüey with a geographical dictionary, a reference book for economic entities and academic institutions. The article is aimed at standardizing the use of geographical names in education and scientific research in Camagüey. Several methods of geographical research were used, cartographic methods, observing geographic objects in place and field research included. The findings were assessed by means of consulting experts on the topic and computer data processing. The methodology employed follows the guidelines of the national group of advisors for geographical names and the group of advisor of Camagüey province. The most widely used geographical names in the regions were listed in the dictionary.

Key words: geographical names, geomorphological accidents, geographical dictionaries, toponymy

Los nombres geográficos están presentes en múltiples esferas de la sociedad actual, se tienen en cuenta en libros para la formación de los estudiantes en diferentes niveles de educación, en mapas, periódicos, revistas, en la información radial, televisiva y en los sitios de internet. La toponimia utilizada en todas las ramas de la economía nacional y del mundo. Forma parte de la lengua, en documentos de entidades administrativas, los títulos de la propiedad y la cultura general de los pueblos, por lo que constituyen importantes referentes de la sociedad, la economía, la política, la administración, el lenguaje, la cultura y las ciencias, entre otros saberes de la humanidad. Además, por su connotación se considera imprescindible la ejecución de grandes proyectos relacionados con los recursos naturales, la distribución de las tierras y la protección y conservación del medio ambiente por las referencias inequívocas en la denominación de los objetos geográficos.

El Comité Ejecutivo del Consejo de Ministros dictó, el 15 de mayo de 1980, el DECRETO 67, por el que se creó la Comisión Nacional de Nombres Geográficos como una comisión permanente interorganismos, subordinada al Consejo de Ministros, presidida por el Ministerio de las Fuerzas Armadas Revolucionarias. El 18 de mayo de 1989 el Comité Ejecutivo del Consejo de Ministros promulga el DECRETO 150 que es modificado el 14 de mayo de 1999 por el DECRETO 263

El Comité Ejecutivo del Consejo de Ministros dispuso, por acuerdo del 28 de julio de 1983, la creación en cada provincia y en el municipio especial Isla de la Juventud, de una comisión de carácter permanente, que funcionaría como grupo técnico asesor adjunto al respectivo comité ejecutivo de la asamblea local del Poder Popular y que tendría el encargo de mantener y controlar la normalización¹ de los nombres geográficos del territorio. En la provincia de Camagüey este grupo está compuesto por los siguientes organismos o instituciones:

- Oficina Territorial de Hidrografía y Geodesia.

¹Normalización internacional de los nombres geográficos: Actividad encaminada a lograr una forma escrita única de cada nombre geográfico (se definió en la Segunda Conferencia para la Normalización de los nombres geográficos, celebrada en Londres en 1972).

- Empresa Geocuba Camagüey - Ciego de Ávila
- Delegación Provincial del Ministerio del Interior
- Delegación Provincial de Ciencia Tecnología y Medio Ambiente (CITMA)
- Universidad de Ciencias Pedagógicas "José Martí"
- Instituto Politécnico de la Construcción "Armando Mestre Martínez"
- Universidad de Camagüey
- Delegación Provincial del Turismo
- Instituto Cubano de Radio y Televisión
- Delegación Provincial de Recursos Hidráulicos
- Dirección Provincial de Planificación Física
- Oficina Territorial de Estadísticas
- Oficina del Historiador

Para dar cumplimiento a su encargo, en la provincia de Camagüey el grupo asumió como tarea la producción y edición del "Diccionario Geográfico de Camagüey", aunque aún está en proceso de revisión y aprobación final. Esta obra incluye los nombres geográficos ordenados alfabéticamente (más de 1000 topónimos² normalizados), un glosario de términos genéricos, artículos relacionados (como se les denomina a cada estudio realizado de los topónimos incluidos en la obra terminología científica utilizada también en el Diccionario Geográfico de Cuba), así como fotos, planos y mapas de áreas de interés geográfico en la provincia que complementan la información.

El "Diccionario Geográfico de la Provincia de Camagüey" tiene como objetivo ofrecer al lector información sobre los principales accidentes geográficos³ de la provincia, con la mayor claridad y sencillez posible, se pretende alcanzar uniformidad técnica y metodológica en el tratamiento de la información. La obra constituye una importante fuente referencia para las instituciones de ciencia y técnica, así como para las instituciones académicas y docentes.

Al momento de la publicación de este artículo la obra se encuentra en proceso de evaluación mediante la consulta a especialistas de diferentes entidades de la provincia. No obstante, sus páginas ya son consultadas por los docentes y estudiantes en la Universidad de Ciencias Pedagógicas "José Martí".

El presente artículo se propone divulgar la normalización de la oronimia de Camagüey y con ella dar el adecuado tratamiento a sitios de interés de la geografía camagüeyana que permitan motivar la educación ambiental de los que consulten la obra.

Materiales y métodos:

El trabajo se ha desarrollado fundamentalmente a partir de la aplicación de métodos de investigación de las Ciencias Geográficas, entre los que se destacan: la observación de la realidad objetiva en los lugares

²Topónimo: Nombre propio con que se designa un accidente topográfico. Nombre del lugar.

³ Accidente geográfico: Parte de la superficie de la Tierra que posee identidad reconocida. Sinónimo: entidad geográfica.

donde se ubican los objetos geográficos de interés geomorfológicos de la provincia desarrollado mediante visitas al terreno; los trabajos de cartografía geomorfológica según criterios de geomorfólogos como el soviético Lilienberg.(1973) y de los cubanos Días, Hernández, Portela, Blanco y Magaz (1989) ; el estudio detallado de mapas topográficos, método aplicado por los doctores en Ciencias Geográficas Hernández Santana (1987) y Luis Machín (2004) que en nuestro caso fueron utilizados a partir de los mapas topográficos escala 1:25 000 (GeoCuba, versión digital, 2010) los que permiten obtener una visión de conjunto bastante precisa de la distribución espacial y las características del relieve actual de la provincia,; la combinación de trabajos de campo y de gabinete como método esencial de los estudios geomorfológicos según los criterios de Spiridonov (1980), Del Busto (1981), entre estos últimos el análisis estereoscópico de fotos aéreas y los métodos de teledetección desde satélites y naves cósmicas; el estudio de la documentación especializada como la del Nuevo Atlas Nacional de Cuba (1989) y el Atlas de Camagüey (1989) en sus textos y mapas temáticos; la entrevista a líderes comunitarios de las áreas seleccionadas y personal residente, de reconocida experiencia del lugar que tienen dominio de los nombres geográficos (topónimos); consulta a especialistas del CITMA y otros organismos e instituciones de la provincia y la nación siguiendo la propuesta de Campitrus y Rizo (1998); el trabajo con materiales computarizados del Sistema de Información Geográfica (SIG) de la provincia (CITMA, 2010) que constituye para la investigación y cartografía del relieve premisa indispensable según el criterio de Luis Machín (2004); el análisis y la síntesis, se utilizó para la obtención de información contenida en textos de carácter científico y pedagógico, programas, libros de texto, materiales cartográficos escolares y libros para el maestro incluido en la tesis de doctorado de Hernández Herrera (2005), así como la compilación y procesamiento de otras fuentes de información geográficas de interés geomorfológico.

Resultados

El material elaborado contiene una selección de los nombres de los principales accidentes geomorfológicos de la provincia y de cada uno de ellos se ofrece una variada información que incluye:

- Ubicación por coordenadas geográficas y respecto a los grandes accidentes del relieve.
- Caracterización físico-geográfica donde se resaltan sus valores medioambientales.
- Ubicación relacionada con la división político-administrativa de la provincia.
- Fotos.
- Inclusión de un glosario términos empleados en el trabajo.

En la confección del listado de nombres geográficos fueron asumidos los cuatro enfoques sugeridos para este tipo de investigación por el Grupo de Expertos de Naciones Unidas en Nombres Geográficos (1972). Estos enfoques son el histórico, el geográfico, el jurídico y el lingüístico los que se tuvieron en cuenta también a la hora de trabajar los relacionados con el relieve.

El enfoque histórico permite conocer y caracterizar el proceso de formación de la onimia, sus tendencias de dirección mediante el tiempo. Este enfoque toma en cuenta tres aspectos: determinar el momento de surgimiento del orónimo⁴, causas o motivación de su surgimiento; los cambios ocurridos en el tiempo el análisis de la influencia histórica como factor de formación del nombre geográfico. Un

⁴Orónimo: Topónimo aplicado al relieve.

singular ejemplo de la necesidad de este enfoque puedo verse en lo ocurrido con el nombre geográfico⁵ de la Sierra de Najasa. En un momento no precisado se le comenzó a denominar por diferentes especialistas de la provincia como grupo orográfico de *Najasa*, por no constituir propiamente una sierra; sin embargo, pero al investigar, en las fuentes cartográficas, compararlas con documentos históricos oficiales del Estado cubano, con otras fuentes bibliográficas y al entrevistar a los pobladores residentes de mayor permanencia y reconocido como liderazgo en la comunidad, se tuvo que normalizar el nombre geográfico como "sierra de *Najasa*". Este propio episodio histórico viene a destacar no sólo la importancia de oronimia a partir de la rigurosidad y exactitud que se espera del conocimiento científico, sino de igual forma la significación que tiene para el proceso de formación. Nótese que no se trata únicamente de desarrollar una conciencia ortográfica, sino de formar a los futuros profesores en el apego a la ciencia, hasta lograr que asuman los métodos del conocimiento científico como métodos y procedimientos naturales de su desempeño profesional.

Es de resaltar que en esta unidad del relieve (como categoría superior de los orónimos según el Diccionario Geográfico Nacional de Cuba e incorporado en el Mapa Topónimos de Cuba escala 1: 1 000 000) existen condiciones naturales a nivel provincial que le confieren altos valores para el trabajo con el medio ambiente y la educación ambiental en la formación académica e investigativa de los docentes y estudiantes de la UCP "José Martí", tanto en la información recibida mediante el proceso de enseñanza-aprendizaje en el recinto escolar como a través de las excursiones docentes en la propia sierra, por lo tanto es imprescindible conocer el verdadero nombre del lugar —lo que determina entre otros, el carácter científico de la información—, el sitio geográfico —preferiblemente *in situ*—, los métodos para su estudio y el proceder científico

El enfoque geográfico se establece en dos direcciones de estudio, la relacionada con el análisis de la documentación cartográfica (mapas topográficos, fotos aéreas, entre otros) y el estudio geográfico del orónimo. La primera dirección está establecida trabajarla por los especialistas de la Empresa Geocuba Camagüey - Ciego de Ávila por ser la empresa a este nivel territorial, que se encarga de la elaboración y actualización de los diferentes mapas topográficos de las dos provincias, en la que determinan la ubicación correspondiente a la actual división político administrativa del accidente geomorfológico en la provincia; las coordenadas geográficas exactas expresadas en grados, minutos y segundos, que generalmente de ser un territorio muy extenso debe coincidir con el centro geográfico del orónimo o dar sus límites; la nomenclatura de la hoja topográfica donde se encuentra el accidente, entre otros datos de interés para su ubicación. Atendiendo a la segunda dirección se resaltan la descripción de las características geográficas tanto físicas como socioeconómicas; las causas fundamentales en la definición, función, jerarquía y origen del orónimo; así como los cambios medioambientales ocurridos a través del tiempo, en los componentes geográficos del territorio y los paisajes. Como dato curioso, se puede señalar el caso del alto del *Ají*, elevación ubicada al norte de la provincia, en cayo Romano, que fue demolida para obtener material de préstamo para la construcción del pedraplén que une actualmente a ese cayo con cayo Cruz y que por lo tanto dejó de ser el alto del *Ají*. En este lugar se puede realizar un debate medioambiental con los docentes y estudiantes de la universidad donde los

⁵ Nombre geográfico: Nombre propio aplicado a un accidente geográfico particular.

participantes directos en el área o los que consulten la información pudieron valorar la problemática ambiental, causas y consecuencias, así como posibles medidas para su conservación. Nótese aquí como un procedimiento de las ciencias geográficas asume un carácter formativo tanto en relación con la apropiación de nuevos conocimientos como con la formación de valores en relación con la protección del medio ambiente.

El enfoque jurídico apunta a dos direcciones fundamentales. La registrada por el marco jurídico del accidente geomorfológico producto de normativas, propiedad, entre otros. En la segunda dirección se establecen las bases legales como son las leyes, decretos y procedimientos para el proceso de normalización de los orónimos. Las leyes sociales rigen el trabajo de los hombres y se establecen para organizar su vida, es por ello que el control del orden jurídico en la normalización de los orónimos es imprescindible para que no se introduzcan cambios arbitrarios de forma intencionada o no por cualquier persona, lo cual pueda provocar el cambio de un nombre geográfico en su denominación. Varios son los casos que hemos encontrado, particularmente en décadas pasadas al realizarse estudios de los cayos del norte de la provincia con fines turísticos, donde se bautizaban playas y otras formas del relieve litoral con nombres geográficos sin tener en cuenta un estudio de este tipo, lo que constituyen violaciones del marco jurídico internacional al realizar cambios de los nombres geográficos que deben ser instituidos por el órgano legal correspondiente y así todos tenemos que utilizar estrictamente el orónimo normalizado.

El enfoque lingüístico tiene en cuenta esta ciencia que estudia el lenguaje, de ahí la importancia que se le confiere para el establecimiento de los nombres geográficos, al precisar las palabras que lo integran, sus relaciones, el orden y la concordancia en género y número. En este sentido, detalles que podrían parecer insignificantes, como el artículo y las preposiciones, adquieren un elevado valor en el caso de los topónimos. En este enfoque se consideran, entre otros, la filiación lingüística (existen varios orónimos que responden a nombres aborígenes o de otras lenguas en el territorio provincial y deben ser respetadas), ello tiene además un valor formativo en relación con el respeto a la diversidad; la correcta ortografía (salvando nombres que mantienen su ortografía original: dígase Tuabaquey, la mayor elevación de la provincia); la estructura de la palabra y la motivación muy vinculada con los nombres geográficos controvertidos⁶, a veces por cambios sufridos en el tiempo es el conocimiento de la motivación lo que resuelve algún caso de controversia. En esta dirección fue posible precisar algunos genéricos en controversia como “Cerro de Tuabaquey” o “cerro del Tuabaquey”, al ser normalizado quedó definitivamente como “cerro Tuabaquey”, o en el caso del principal grupo orográfico de la provincia, “la Sierra de Cubitas” o “Sierra de Cubitas” o como es realmente “sierra de Cubitas” debido a que sierra es el genérico y no lleva el artículo “la”, como pueden percatarse los estudiosos del tema, es de gran importancia su profundización.

La acción de dar nombres a los lugares ha sido en muchas ocasiones sin planificación ni regulado por institución alguna reconocida por la Comisión de Nombres Geográficos. Existen nombres de accidentes

⁶Nombre geográfico controvertido: Nombre que presenta diferencias de cualquier índole en la ortografía, localización, clasificación u origen.

geomorfológicos que han sido bautizados por una familia residente del lugar y esta ha sido perpetuado de generación en generación sin tan siquiera recogerse oficialmente, ejemplo de ello se recogen en este artículo.

No obstante, a pesar de que cada función tiene sus características propias, al efectuar la normalización del accidente geográfico se unifican los criterios de evaluación hasta llegar a un consenso general de todos los especialistas.

Como parte de los resultados de la investigación se establecieron los siguientes principios derivados de los propuestos por la Comisión Nacional de Nombres Geográficos y seleccionados por el grupo de especialistas que proponen la uniformidad de los orónimos en la provincia de Camagüey:

- Arraigo y antigüedad en el uso local lo que determinó en la mayoría de los casos el orónimo.
- Importancia histórico-social por su connotación a nivel territorial y nacional.
- Relevancia del orónimo, como forma de relieve que debe ser destacada por sus valores geomorfológicos intrínsecos los cuales le confieren relevancia en el medio ambiente provincial, nacional o internacional según las diferentes categorías de manejo de las áreas protegidas, lo que determinó la selección de todas las propuestas emanadas por los diferentes grupos técnicos a nivel municipal.
- Exactitud de la ortografía y brevedad en la escritura no por ser el último tiene menor importancia pues lo confiere el carácter unitario y de uniformidad en el orónimo.
- Reflejo de las características físico-geográficas principalmente las que lo distinguen como forma de relieve única e irreplicable en el espacio geográfico provincial, nacional o internacional, así como elementos esenciales a destacar de sus características socioeconómico-geográficas, elementos válidos a la hora de resaltar los rasgos geográficos del orónimo seleccionado expresados mediante un artículo que posteriormente revisa y adecua la Comisión Provincial del diccionario.

La normalización de los nombres geográficos es necesaria para evitar la duplicidad o la anarquía de los nombres de un territorio, es por ello que cada accidente geográfico tenga un nombre único reconocido internacionalmente e inequívoco. Los errores, imprecisiones y desórdenes en la escritura y localización exacta de los nombres geográficos en general y de los orónimos en particular, están presentes en mapas a diferentes escalas de trabajo y publicaciones realizadas con disímiles objetivos de trabajo, para el transporte, turismo, estudios económicos y sociales, entre otros. Estas equivocaciones han ocasionado en la historia de la humanidad graves dificultades lo que ha provocado el freno para la comprensión y buena marcha de numerosas actividades económicas, educativas, sociales y científicas.

Para la elaboración del "Diccionario de la Provincia de Camagüey" se estableció una metodología de trabajo que incluyó los siguientes procedimientos: Primero, recopilación de la información procedente de todos los municipios de la provincia. Esta información inicial posibilitó la compilación de un rico caudal de conocimientos que posteriormente fueron valorados por el Grupo Técnico Asesor Provincial en consulta con diferentes especialistas de diversas entidades del territorio camagüeyano. Para la oronimia se tuvo en consideración los criterios de especialistas de la Dirección Provincial de Planificación Física, de

la Universidad de Camagüey, de la Universidad de Ciencias Pedagógicas, de la Delegación Provincial de Recursos Hidráulicos, de la Oficina del Historiador, de la Empresa Geocuba Camagüey - Ciego de Ávila, de la Delegación Provincial del CITMA y de la Oficina Territorial de Hidrografía y Geodesia. Además, se emplearon los diferentes métodos científicos descritos en el trabajo para llegar a la propuesta final del orónimo seleccionado, así como los principios seleccionados para su uniformidad.

Cada nombre geográfico fue registrado por la primera letra del término específico, seguido de una coma, el término genérico y la preposición si la tuviera. Además, se organiza en orden alfabético

Por la incuestionable significación para el trabajo, a pesar de no constituir un orónimo, en la docencia y como muestra de los resultados del diccionario se expone a continuación como quedaron los datos que se aportan sobre las características esenciales de nuestra provincia para este tipo de obra, no solo por ser un resumen de las características geográficas generales de la provincia donde se deben incluir las de mayor significación según sean orónimos, litónimos, ecónimos e hidrónimos, sino también porque se resaltan otros valores de significación histórica, económica y cultural que nos distinguen del resto de las provincias cubanas:

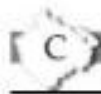
Camagüey. Provincia situada al E de la región central de Cuba, entre los 20°27', 22°29' lat. N y los 78°00', 78°10' long. O. LÍMITES: al N, el Canal Viejo de Bahamas; al E, LT; al S, el Mar Caribe; al O, CAV. ÁREA Y POBLACIÓN: 15 584,72 km²; 667 539 hab. (1981). 771 931 (1996), 784 178 (2002), 768 311 (2012, dato preliminar de la ONEI). Ocupa el primer lugar entre las provincias del país por su extensión y el sexto por su población (7,0 %). GENTILICIO: camagüeyano. CAPITAL: Camagüey. MUNICIPIOS (13) Camagüey, Carlos Manuel de Céspedes, Esmeralda, Florida, Guáimaro, Jimaguayú, Minas, Najasa, Nuevitas, Santa Cruz del Sur, Sibanicú, Sierra de Cubitas y Vertientes. **GEOGRAFÍA FÍSICA:** predominan las llanuras altas, medias y bajas; del Norte, Centro y Sur de Camagüey - Las Tunas, apenas interrumpidas localmente por pequeñas elevaciones. En la sierra de Cubitas se encuentra la máxima altura de la provincia; cerro Tuabaquey con 335 m de altitud. Su hidrografía está representada por los ríos Caonao, San Pedro, Máximo y Saramaguacán, entre otros y los embalses Jimaguayú, Porvenir, Amistad Cubano-Búlgara y Muñoz. Prevalcen los suelos pardos con carbonatos, húmicos calcimórficos, fersialíticos, hidromórficos y vertisuelos. **ECONOMÍA:** se puede considerar una provincia industrial y agraria. Agricultura y ganadería ocupan el mayor por ciento de las tierras agrícolas, también se distingue el área ocupada por los cultivos de caña de azúcar, los pastos, el arroz, cultivos varios (granos, hortalizas y tubérculos), bosques, plantaciones forestales y frutales. Tiene áreas importantes dedicadas a la crianza del ganado vacuno. Otras producciones de interés son la avicultura y la piscicultura. Las industrias más favorecidas en la provincia son: azucarera; extracción de minerales: zeolita, hierro y oro; materiales de la construcción y la camaronicultura. **TURISMO:** el desarrollo turístico se relaciona, fundamentalmente, con la ciudad de Camagüey, con un centro urbano de carácter colonial y gran promoción cultural y el balneario de Santa Lucía, ubicado en la costa norte de la provincia en pleno desarrollo. **DEMOGRAFÍA:** se distingue la población adulta la que representa más del 60 % y, se manifiesta una tendencia aclarada al envejecimiento de la población (del 18,1 %, en 2012). En la estructura existe un ligero aumento de la población masculina sobre la femenina, la mayor parte de la población es urbana y le tendencia es a su aumento. Densidad de población 50,7 hab/km² (2010). La tasa de mortalidad infantil se mantiene en el

último lustro por debajo de 5,0 por 1000 nacidos vivos (Dirección Nacional de Estadísticas del MINSAP, 2012). Ciudades y pueblos más importantes: Camagüey, Nuevitas, Florida, Vertientes, Guáimaro, Santa Cruz del Sur, Esmeralda, Minas y Sibanicú. **COMUNICACIONES:** los principales ejes de comunicación son la carretera central, que atraviesa a la provincia por su centro de O a E. Otras vías secundarias unen a todos sus municipios. Paralelo a ese eje se halla el ferrocarril Central enlazado con otras vías. Cuenta con: aeropuerto internacional Ignacio Agramonte, terminales de ómnibus interprovincial e intermunicipal, estaciones de ferrocarril, oficinas de correos y telégrafos y agencias bancarias. **EDUCACIÓN:** Se distribuyen en el territorio 63 círculos infantiles, 443 escuelas primarias, 82 secundarias básicas, 3 escuelas de arte, 25 preuniversitarios, 28 centros de técnica, 25 escuelas especiales, 20 escuelas de adulto, 1 deportiva y 4 centros de enseñanza superior (departamento de Estadística, DPE Camagüey, 2013). **SALUD:** la salud pública cuenta con 24 hospitales, 25 policlínicos, 15 clínicas estomatológicas, un número considerable de médicos de la familia, más de 50 médicos por cada 10 000 hab. y 10 estomatólogos por 10 000 hab. **LUGARES DE INTERÉS:** la playa de Santa Lucía, la ciudad de Camagüey, los cangilones del río Máximo, los cayos Sabinal y Guajaba, y el paso de Paredones.

Para registrar en el diccionario los orónimos seleccionados se tuvo en cuenta la siguiente estructura:

Orónimo. Se indica: identificación por el nombre completo del accidente geográfico en negrita, ubicación de acuerdo con las grandes unidades del relieve, coordenadas geográficas, ubicación político administrativa, descripción geográfica, física y económica, área, ancho y largo, si son datos significativos, altura sobre el nivel medio del mar (altitud). Los artículos correspondientes a las grandes unidades del relieve, además de los datos indicados, incluyen información de geología, suelos, clima, vegetación, flora y fauna, otros datos de interés, si los hubiera, de tipo histórico, económico, político o social.

A continuación se muestra la página del diccionario en la que aparece registrado el orónimo **sierra de Cubitas**, nótese que en este registro, como en los restantes se ofrece al lector el nombre geográfico correctamente escrito, la localización



DICCIONARIO GEOGRÁFICO DE CAMAGÜEY

Cuatro Caminos/Cucubaa, cayo

astillón caliente), con 2 carriles, 2 puentes y 26 alcantarillas. Constituye una carretera de interés nacional de

Cuatro Caminos. Municipio de Guáimaro, CAM. Pueblo cabecera municipal, en los 21°08' lat. N y los 77°45'50" long. O en la llanura del Centro de Camagüey municipal, a una altura de 40,0 m. Extensión territorial de 0,41 km², con una población de 936 hab. (2002), su principal renglón económico es el desarrollo ganadero.

Cuatro Esquinas. Poblado rural perteneciente al municipio de Santa Cruz del Sur, CAM, localizado dentro de la llanura del Sur de Camagüey-Las Tunas, en los 20°01'30" lat. N y los 78°00'05" long. O, a 44 km al NE de la cabecera municipal, se encuentra situado a 55,1 m sobre el nivel del mar y posee una extensión territorial de 0,54 km², con una población de 371 hab. (2002), su principal renglón económico es el cultivo de la caña de azúcar y el desarrollo ganadero.

Cuatro Reales, canal. Al N de Boca de Carabelas y al NW de cayo Ratonos, en los 20°29'02" lat. N y los 77°58'28" long. O, mun. de Santa Cruz del Sur, CAM.

Cubanacán. Poblado perteneciente al municipio de Jimaguayú, CAM, fundado en 1970, se encuentra ubicado a 12 km al SE de la cabecera municipal y a 35 km al SE de la ciudad de Camagüey, en las 21°10'32" lat. N y los 77°47'23" long. O, ubicado en la llanura del Centro de Camagüey-Las Tunas, a 110 m de altitud, con una extensión territorial de 0,131 km², 335 hab. (2002). Población dedicada a la ganadería. Se comunica por carretera con el pueblo de Jimaguayú y con la ciudad de Camagüey.

Cubera, cayo. Al S de cayo Jocú y al E de cayos Guasa, en los 20°40'17" lat. N y los 78°23'50" long. O, mun. de Santa Cruz del Sur, CAM.

Cubera, laguna. Al N de Punta Cubera y al E del lagunato Los Canalizos, en los 22°16'18" lat. N y los 78°07'35" long. O, mun. de Nuevitas, CAM.

Cubera, punta. Al S de la laguna Cubera y al E del cayo Iguaña, en los 22°14'42" lat. N y los 78°07'15" long. O, mun. de Nuevitas, CAM.

Cubita Maduro. Caserío del municipio de Sierra de Cubitas, CAM, 10 km al ONO de la cabecera municipal, en la llanura del Norte de Camagüey-Las Tunas, en los 21°43'35" lat. N y los 77°53'00" long. O, a 50 m de altitud; con una extensión de 0,088 km², 108 hab. (1981), 162 (1992), 91 (2002). Población dedicada a los cultivos varios. Unido al poblado de Cubitas por carretera.

Cubitas. Pueblo cabecera del municipio de Sierra de Cubitas, CAM, situado al N de la provincia, en los 21°42'40" lat. N y los 77°45'50" long. O, en la llanura del Norte de Camagüey-Las Tunas, a 50 m de altitud; 1 702 hab. (1981), 6 308 (1992), 3 631 (2002). Población vinculada al cultivo de cítricos, viandas y vegetales. Unido a la ciudad de Camagüey por carretera.

Cubitas, sierra de. Situada en el centro-oriental de Cuba, su centro se ubica en los 21°36'45" lat. N y los 77°50'25" long. O, mun. de Esmeralda y Sierra de Cubitas, CAM. Área: 44 km². Ancho medio: 6 km. Altitud máxima: 335 m (cerro Tuabaquey). Es una de las cadenas de elevaciones que rompe, bruscamente con el paisaje de las extensas llanuras camagüeyanas. Su origen se debe al levantamiento de los bloques de un sistema horst escalonado, formado en la antigua estructura de mantos de sobrecorrimiento. Es una morfoestructura neotectónica cuya consolidación ocurrió durante el plioceno. Sus fallas cortan y deforman las estructuras del antiguo margen continental de Bahamas, integrado por rocas carbonatadas y evaporíticas con edades entre el jurásico superior y el cretácico superior, así como sedimentos detríticos del eoceno inferior y medio (margas, areniscas, conglomerados, brechas y olistostomas). La vertiente sur de la sierra es abrupta y la norte es escalonada con 2 niveles de bloques longitudinales. Estos escalones están cortados por fallas en dirección NE que provocan su separación en bloques transversales cuya altura aumenta hacia el oriente. La sierra de Cubitas consta de cañones erosivos y obras erosivas clásicas, las cuales se les conoce, popularmente, como "pasos" por sus vías tradicionales de comunicación a través de la sierra, los más conocidos son de Trinchera, de Lesca; de Paredones y el de Veguita. Entre las depresiones clásicas la más conocida es el hoyo de Bonet, ubicado en el noroeste del paso de Paredones. Se desarrollan suelos ferralíticos rojos; ferríticos púrpuras; y fersialíticos rojo y pardo rojizo. La vegetación está formada por bosques siempre verdes, muy ricos en frutales (guanábana, anón y otros), además existen bosques semidecíduos mesófilos, complejo de vegetación de mogotes, charascal sobre el cerro Tuabaquey y sus alrededores. En la fauna se encuentran 3 especies de jaitas: mona, andaraz y conga; hay poblaciones de murciélago mariposa, considerado como uno de los más pequeños del mundo. Existen reservas de mármol, además se explota la madera en la zona norte de ésta. La atraviesa una carretera por el paso de Lesca y un terraplén por el paso de los Paredones. de mangles. En el centro presenta una laguna.

Cucuban, cayo. Al N de la Isla de Cuba, en el

Otros orónimos controvertidos, registrados y unificados en el Diccionario Geográfico de Camagüey se exponen a continuación por ser estos muy utilizados en la docencia en los diferentes niveles de educación incluida la Educación Superior, así como en los centros científicos y de la prensa en general de la provincia y que se utilizan con diferentes denominaciones lo que constituye un error que se trasmite a la población.

Tuabaquey, cerro. En la sierra de Cubitas, 24 kmal NE de la ciudad de Camagüey, mun. del mismo de nombre, CAM, en los 21°35'05" lat. N y los 77°45'20" long. O, mun. de Sierra de Cubitas, CAM. Altitud: 335 m. Punto culminante de la sierra y de la provincia, donde se localizan pictografías aborígenes en la cueva de Pichardo.

Bonet, hoyo de. En la sierra de Cubitas, 24 kmal NE de la ciudad de Camagüey, mun. del mismo, nombre, CAM, en los 21°36'00" lat. N y los 77°47'05" long. O, mun. de Sierra de Cubitas, CAM. Altura: 192 m. Depresión desarrollada en una estructura monoclinal de 90 m de profundidad y 100 mancho. Presenta en su fondo gran humedad que posibilita el desarrollo de una vegetación de helechos hasta arborescentes (única en la provincia)



En ocasiones, por el valor del topónimo, ya sea orónimo, ecónimo, hidrónimo o litónimo, se evaluó la inclusión del accidente en uno u otro a partir de diversos criterios de los integrantes de los diferentes grupos que atendían cada uno de las cuatro temáticas y se decidió en cual se incluía para que no hubiesen repeticiones, esto nos ocurrió con los cangilones del río Máximo, donde después de grandes discusiones y justificaciones se llegó al acuerdo "por mayoría" de incluirlo en el artículo del río. Así, también ocurrió con el bosque fósil de la finca La Estrella, de gran valor geólogo-geomorfológico.

Máximo, río. Vertiente norte. Nace en la llanura del Centro de Camagüey-Las Tunas, 10 km al NE de la ciudad de Camagüey, mun. del mismo nombre, CAM, en los 21°27'20" lat. N y los 77°50'00" long. O, a 100 m de altitud. Desemboca en la bahía de la Gloria, en la llanura del Norte de Camagüey-Las Tunas, en los 21°44'58" lat. N y los 77°31'35" long. O, mun. de Minas, CAM. Largo: 66,2 km. Área de la cuenca: 726 km². Gasto: 7,33 m³/s. Corre en dirección SE-N y tiene 16 afluentes. Su cauce atraviesa zonas con plantaciones de caña de azúcar, pastos, además en sus orillas se encuentran los cangilones, considerados monumento natural por la belleza de su entorno.



Chorrillo, sierra del. En la sierra de Najasa, 6 km al SE del poblado de Najasa, mun. del mismo nombre, CAM. Altura máxima: 324 m Constituye una sierra formada por tectónico-estructurales de bloque en bóveda monoclinales carsificadas. Existen abundantes manantiales y otras formas del carso cupular como cerros en formas de mogotes. Se localiza un bosque fósil en la finca La Estrella, conocida antiguamente como Caridad del Chorrillo.

Por último queremos significar un paisaje natural poco conocido en la provincia de gran significación geomorfológica, pero que fue ampliamente debatido por los miembros de la subcomisión provincial de orónimos pero que por sus valores en el medio ambiente camagüeyano es digno de visitar.

Fortaleza, cañón de la. En San Martín de Vialla, perteneciente a la llanura del Centro de Camagüey-Las Tunas, 15 km al N de la cabecera municipal Amancio Rodríguez, LT, en los 20°57'45'' de lat. N y los 77°34'30'' long. O, mun. de Najasa, CAM. Forma un cañón cársico del río Sevilla que corta las elevaciones de San Martín de Vialla. Limitado por pendientes altas y abruptas con una profundidad máxima de 100 m y de significación paisajística en la provincia.

Conclusiones

En el trabajo realizado hemos pretendido dar a conocer la normalización de la oronimia provincial, para ello se ha tenido en cuenta algunas de las orientaciones más generales vinculadas a la normalización de la oronimia en el país. En este documento se resaltan los valores patrimoniales de la naturaleza camagüeyana, en especial, los vinculados a los tipos y formas del relieve y sus características medioambientales más significativas y de esta forma contribuir a la educación ambiental de educandos, profesores, así como de otros profesionales y la comunidad científica en general que utilice los orónimos de nuestra provincia.

En el Diccionario Geográfico de Camagüey se tuvieron en cuenta los enfoques histórico, geográfico, legal y lingüístico del Grupo de Expertos de Naciones Unidas en Nombres Geográficos, así como varios de los principios para la inclusión de los orónimos, que fueron adecuados a partir de los propuestos por la Comisión Nacional de Nombres Geográficos encargada de elaborar el Diccionario Geográfico Nacional entre los que debemos destacar: el criterio de los pobladores del lugar, su relevancia a nivel territorial nacional o internacional y su exactitud en la escritura lo que conforma en lo esencial su uniformidad.

Por otra parte los autores pretenden a partir de este trabajo motivar al lector, a consultar, no solo nuestro artículo, sino también la obra cumbre de los Nombres Geográficos del territorio provincial: el Diccionario Geográfico de Camagüey, el cual podrá ser ampliado y enriquecido con los aportes de ustedes.

Recibido: Septiembre 2013

Aprobado: Octubre 2013

Bibliografía.

- Academia de Ciencias de Cuba. (1989). Atlas de Camagüey. La Habana: Instituto Cubano de Geodesia y Cartografía.
- Academia de Ciencias de Cuba. (1989). Nuevo Atlas Nacional de Cuba. La Habana: Instituto Cubano de Geodesia y Cartografía.
- Academia de Ciencias de Cuba. (1990). Estudio de los grupos Insulares y zonas Litorales del Archipiélago Cubano con fines turísticos: cayos Mégano Grande, Cruz, Romano y Guajaba. Editorial. La Habana: Científico-Técnica.
- Campistrous, L., & Rizo, C. (1998). Indicadores e investigación educativa. Ciudad de La Habana: Instituto Central de Ciencias Pedagógicas.
- Comisión Nacional de Nombres Geográficos y Facultad de Geografía de la Universidad de la Habana. (2011). Los Nombres Geográficos de Cuba. Partes I y II. La Habana: Tabloide de Universidad para Todos.
- Comisión Nacional de Nombres Geográficos y Oficina de Hidrografía y Geodesia. (2000). Diccionario Geográfico de Cuba. Ciudad de La Habana: Ediciones GEO, Empresa GEOCUBA Cartografía.
- Comisión Nacional de Nombres Geográficos. Mapa Toponímico de Cuba. (2000). Diccionario Geográfico de Cuba. La Habana: Ediciones GEO.
- Comisión Provincial de Nombres Geográficos, Oficina de Hidrografía y Geodesia. (formato pdf,2013): Diccionario Geográfico de Camagüey.
- Días J. L., Hernandez, Portela, Blanco, Magaz. (1989). Los principios básicos de la clasificación morfoestructural del relieve cubano y su aplicación en la región centro-oriental de Cuba. (1986). Academia de Ciencias de Cuba. Ciudad de La Habana: Instituto de Geografía.
- Grupo Técnico Asesor de Nombres Geográficos del Consejo de la Administración Provincial, Oficina de Hidrografía y Geodesia y Empresa Geocuba Camagüey - Ciego de Ávila. (2004). Listado Oficial de Nombres Geográficos (ORÓNIMOS) de la provincia de Camagüey.
- Empresa Geocuba Camagüey - Ciego de Ávila. (2010) Mapa topográfico 1:25 000. Camagüey
- Hernández Herrera, P. (2005).La enseñanza de la geografía de Cuba: un estudio histórico crítico desde 1959 hasta el año 2000. Tesis doctoral inédita en opción al grado científico de Doctor en Ciencias Pedagógicas. La Habana: Instituto Superior Pedagógico "José Martí"
- Hernández Santana, J. R. (1987). Geomorfología estructural y geodinámica reciente del relieve de Cuba Suroriental en la zona de interacción entre la Microplaca Cubana y la fosa profunda de Bartlett. Tesis doctoral inédita. Moscú: Instituto. Geográfico de Rusia.
- Lilienberg, D. A. (1993). Movimientos tectónicos recientes de Cuba. Tomos I., II. Ciudad de La Habana

Luis Machín J. (2004) El estudio del relieve. Contribución al desarrollo sostenible en Cuba. Tesis doctoral inédita. La Habana.

Spiridonov, A.I. (1981) Principios de la metodología de las investigaciones de campo y el mapeo geomorfológico. Tomo I, II y III. (Trad. R. del Busto). Ciudad de La Habana: Universidad de La Habana.

Oficina Nacional de Estadística e Información (ONEI). (2011). Información de Cuba y sus territorios. La Habana: Disponible en www.onei.cu.

Oficina Nacional de Estadística e Información (ONEI). (2013). Censo de Población y Viviendas 2012. Informe sobre cifras preliminares. Disponible en www.onei.cu.

Oficina Nacional de Estadística e Información (ONEI). (2011). Anuario Demográfico de Cuba. Disponible en www.onei.cu.

United Nations Children's Fund (UNICEF). (2012). Estado Mundial de la Infancia .